

Ք. Փոստը 20 ՌԵՔՆԱԲԹԻ Է. ԵԱՐԱՐՈՐ օրերը կը հրատարակուի :

2. Տարեկան բաժանորդագիրն է միայն չորս արծաթ մեծիտ կանխիկ վճարելի, քե՛ մայրաքաղաքիս Է. Խ. արուարձանաց Է. քե՛ գաւառաց համար :

3. Վեց Է. Էրեք ամսոց համար ալ բաժանորդ կընդունուի :

4. Տեղական Է. գաւառական քղապարտութեան ծախքը խմբագրութիւնը պիտի վճարէ :

5. Հատը մէկ որչ. մեծիտ, Է. կը գտնուի մասնաւորապէս Պանջէ գաբու. Սահի Պողոս աղայի խանութը :



6. Ծանուցման տողը 3 որչ. է մէկ անգամի համար : Առէի աժան կըլլայ առէի անգամներու համար :

7. Խմբագրութեան վերաբերեալ որեւէ գիր ուղղելի առ Տնօրէն - Տէր Հ. Ս. Ալաճաճեան Կ. Պոլիս Պալաթ բազար Նաճիյէ խան վերի յարկ Թիւ. 16

ADRESSE

H. S. Adadjian

Directeur du Journal Armenien POUNTCHE
16 Nafé Han. Balouk Bazar Constantinople.

Թիւ 1576

20 ՌԵՔՆԱԲԹԻ

1881 ՄԱՅԻՍ 20

Ա. Զ. Գ. Ա. Յ. Ի. Ն.

ՆՈՐ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅՐԱՊԵՏԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ

Ս. ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ

1866 ՅԵՐԵՐ 17

(Տէ. Թ. - 1573)

Բ.

Պաշտօնէի իրենց Աղգային Ժողովոյ
առ Սէնթըն Ս. Էջմիածնի

« Գերապատիւ Խորհրդական
Անդամք Սինօգիք Մայր Աթոռոյ
Ս. Էջմիածնի » :

« Որպէս գրեցաւ ի մէջ առ
Ս. Սինօգիք ի 15 յունիսի անցելոյ
ընդ 164 համարաւ խնդիր ընտ-
րութեան Յաջորդի ընդհանրա-
կան Հայրապետի Մայր Աթոռոյ
Սրբոյ՝ առաջի եղաւ Աղգային
Ընդհանուր Ժողովոյ Մայրաքա-
ղաքիս որ կազմեալ գոյով յեկե-
ղեցական և յայլաբնական հոգե-
ւորականաց Աղգիս ընդ մերով Նա-
խագահութեամբ զԱղգն ողջոյն
գերաբարեկան առաջի Օսման-
եան Պետութեան և առաջի Աղ-
գին ներկայացուցանէ, և ըստ
տրամադրութեան մերս Աղգային
Սահմանադրութեան ձեռնհաս է
տնօրինել զիրաւուն մասնակցու-
թեան Թուրքիայի Հայոց
յընտրութիւն ամենայն Հայոց
կաթողիկոսի » :

« Աղգային արդի Ընդհանուր
Ժողովս հասու եղաւ կարգադրու-
թեան Սրբոյ Սինօգիք՝ այն է
խնդրել ի Պատրիարքէն Կ. Պոլ-
սոյ, զի հանդերձ Կրօնական Ժո-
ղովը նշանակեցէ զմի որ Եկե-
ղեցական Պատգամաւոր, և ի քա-
ղաքական Ժողովոյ, զի և նա ո-
րոշեցէ զմի որ աշխարհական
Պատգամաւոր վասն Կոստանդի-
նուպօլսոյ, և հրաւիրեցէ զամե-
նայն Առաջնորդական վիճակայի-
նըս Թուրքիոյ ընտրել իւրաքան-
չիւր ի նոցունց կրկին Պատգա-
մաւորս յորոց մին եկեղեցական
ի դիմաց Առաջնորդի, և մին
աշխարհական ի դիմաց Ժողո-
վրդեան (*) և այսու ամենեքին

(*) Սինօգի Թուրքիայի Հայոց ա-
ռաջնորդական վիճակներէն եկեղեցա-
կան և աշխարհական երկերկու պատ-

մասնակից լիցին Պատգամաւորօք,
և կամ նամակաւ ընտրութեան
կաթողիկոսի ամենայն Հայոց,
որ հանդերձեալ է կատարել 15-
17 սեպտեմբերի այս ամի ի Մի-
ածնաէջ Ս. Տաճարին, և տես-
եալ զի ընտրական կարգադրու-
թիւնս այս՝ որ Թերեւս համա-
ձայն կանոնադրութեան եկեղե-
ցական վարչութեան մերազնից
Ռուսաստանեայց. այլ ոչ ի դէպ
գայ բնական Թուրքիայի Հայ-
կազանցս քաղաքական վիճակի
պարագայից՝ որք պահանջեն՝ մի-
այն ի ձեռն պաշտօնական Գլխոյ
Աղգին, այն է Պատրիարքին Կ.
Պոլսոյ և ընդ նորին Նախագա-
հութեամբ կարգեալ Աղգային
կեդրոնական Ժողովոյ ունել պաշ-
տօնական յարաբերութիւնս ընդ-
համայն Համադրիս տարաբնակս,
և հոգեւորական իւրեք թաղերէն
զիր պատգամաւորացն պահան-
ջելոց ի մերազնեաց վիճակայնոց
Թուրքիոյ ոչ առ վիճակայնս
ուղղակի՝ այլ առ կեդրոնական
վարչութիւնս ի Կ. Պոլսոյ ուղղեալ,
ակն յայտնի յերեւան ածէր զիւ-
րն քաղաքագիտական խոհակա-
նութիւն ի պատճառս փափուկ
դրից քաղաքական վիճակի Թուր-
քիայի Հայկազանցս. վասնորոյ
Աղգային Ընդհանուր Ժողովս
սահմանեաց զմասնակցութիւն

գամաւոր հրաւիրած չէ, այլ մէկ մէկ,
և այն՝ վիճակաւոր առաջնորդները, և
եթէ անոնք չկարենան երթալ ի Ս.
Էջմիածնի, իրենց տեղ մէկ մէկ եկեղե-
ցական փոխանորդ կարգեն և զանոնք
զրկեն :

Ահաւասիկ Սինօգի առ Պատրիարքն
ուղղած պաշտօնագրոյն այս մասին
վերաբերեալ բուն խօսքնը :

« Զայսմանէ (զընտրութենէ նորոյ
Հայրապետի) հրատարակել և ընդ հա-
մայն վիճակս հաւատացեալս ձերում
հովուապետութեան, որպէս զի իւրա-
քանչիւր ոք ի վիճակաւոր Առաջնորդաց
... , կամ ինքնին շնորհաբեր
լիցի այսր յԱթոռս ցնշանակեալն Ժա-
մանակ ընտրութեան Հայոց կաթողի-
կոսի, կամ հաւատասցէ զպաշտօնն
այլում ումք յեկեղեցականաց, զոր
նայն դատէ նմին արժանի ք :

(Տես առեւտրական Միւն Աղգային
Ժողով, 1863 Գեկտեմբեր 24ի նիստին,
անտիպ) :

Թուրքիայի Հայոց յընտրու-
թիւն ամենայն Հայոց Հայրապե-
տի սենեկ ոչ ի վիճակաւորացն և
ի Ժողովրդականաց պատգամա-
ւորս և կամ քուեայս առան-
ձին խնդրելով ըստ պատուիրա-
նաց Սուրբ Սինօգիք, որ նոր իմն
է եանակ ընտրութեան, և ոչ
երբք աստանօր ի մէջ մեր ի
գոր եղեալ, և ոչ զԱղգն ող-
ջոյնկերիս բաժանեալ, միայն ըզ-
թեականս Ս. Էջմիածնի ընդու-
նիլ ի մասնակցութիւն ընտրու-
թեան որպէս անուշադրութեամբ
եղեղն է յընտրութեան Հան-
գուեայ Հայրապետին, վտարե-
լով րոտքս զվիճականս Կիլիկիոյ
և Նիւսիայի մասնաւոր կա-
թողիկոսութեանց. որպէս թէ
չիցն և նորա ընտրութեան
տանջող ընտրութեան չիցէ կաթո-
ղիկոսութեան չիցէ կաթո-
ղիկոսութեան Հայոց ոչ ընտրութեան
եղն Ս. Ս. զհամարէն Տաճարա-
նի Դանուպեան աշխարհաց
Հայրապետ ընդունել ի մասնակ-
ցութեան ընտրութեան Հայրա-
պետ ամենայն Հայոց ըստ կար-
գաց լաղընց և օրինաց Հա-
յաստանեայց Մի, Սուրբ, Կա-
թողիկէ և Առաքելական Եկե-
ղեցի » :

« Եւ արդ՝ ըստ սահմանելոյ
Աղգին երեսփոխանական Ընդ-
հանր Ժողովոյ, գումարեցաւ
վիճակային եկեղեցական Ժողով
յերկաստաներորդն Յուլիսի
յԱթոռնիստ Մայր Եկեղեցւոյ
Կ. Պոլսոյ, ընդ մերով Գահերե-
ցութեամբ, ուր բաց յեպիսկո-
պոսց գտելոց ի Մայրաքաղաքիս
և իարողիչ վարդապետաց, և
յԱղգ և յԱթոռակալ Քահանա-
յից ամենայն եկեղեցեաց Կոս-
տանդնուպօլսոյ, ներկայ դատն
նաեյատուկ հրաւիրմամբ մեր-
ձակ լիճակաւոր Արքեպիսկո-
պոսն և վանահարք Ս. Ռիւս-
տիլ Գլակայ և Արմաշու հըն-
չակաւոր վանուցն և Կիլիկիոյ և
Աղլամարայ և Ս. Երուսաղէմի
Աթոռոյ յայս սակա կարգեալ փո-
խարդք բարձրաստիճան եկե-
ղեցկանք. ի Ժողովի աստ նախ

պատրաստեցաւ ցուցակ ամենայն
Եպիսկոպոսաց Հայաստանեայց
եկեղեցւոյ առանց խտրութեան
երկրի և պաշտաման և այլ հան-
գամանաց, որոց թիւն հաս ի
յիսուն, և ի յիսնիցն անդէն ի
Ժողովի անդ որոշեցան եօթանե-
քին արժանաւորագոյնք ի գահա-
կալութիւն Արարտտեան Գերա-
գահ Աթոռոյն Ս. Ս. ցուցակ եօթն
անուանց ստորագրեալ ի հարց
Ժողովականաց, ներկայացաւ Աղ-
գային երեսփոխանական Ընդհա-
նուր Ժողովոյ, որ ի քսաներորդ
երկրորդ նմին ամսոյ գումարեալ
ի Տաճարի Սրբուհւոյ Աստուա-
ծամօր քաղաքիս, ընդ մերով Գա-
հերեցութեամբ, և գործակցու-
թեամբ ներկայացուցաց կաթո-
ղիկոսական Ս. Ս. Ս. Ս. Ս. Ս. Ս.
ընտրեցանց ցուցակ ըստ ատե-
նական կարգաց և կանոնաց
գաղտնի քուեակութեամբ վե-
րածեաց յերիս ընտրելիս, յորոց
առաջինն է և գլխաւոր՝ Նախկին
Պատրիարք Կ. Պոլսոյ Ամենապա-
տիւ Տ. Գեորգ Ս. Արքեպիսկոպոս
Պրուսայու. զկնի նորա Ամենա-
պատիւ Տ. Եսայի Ս. Արքեպիսկո-
պոս Պատրիարք Ս. Երուսաղէմի,
և յետ նորա Գերապատիւ Տ. Իգ-
նատիոս Ս. Արքեպիսկոպոս Վաս-
պուրականի : Սորա են երեք ընտ-
րելիք կաթողիկոսական Գահուն
Մօր Լուսոյ կաթողիկէ Սրբոյ
Էջմիածնի ի դիմաց հանուր Հա-
յաստանեայց բնակելոց ի Թուր-
քիա, և մեր ներկայացուցեալ
զանուանսդ առ Ս. Սինօգիք,
և առ ամենայն Հայոց կաթո-
ղիկոսութեան ընտրողական Հա-
մադրային բարձր Ժողովը, յա-
նուն Ընդհանուր Ժողովոյ կեդ-
րոնական վարչութեան Աղգիս,
ի պաշտօնէ աղդ՝ առնեմք, թէ
իւրաքանչիւր ի սոցանէ ունին
իրաւունս կրկնաթիւ քուեայց
վաթսուն և հինգ Առաջնորդա-
կան վիճակաց Հայոց Տաճարա-
տանի Յառաջին անդ ընտրական
գործողութեան որ ունի կատա-
րել ի Մայր Տաճարի Ս. Էջմիած-
նի ի հինգ տասներորդն ա-
ռաջիկայ Սեպտեմբերի ամսեան,

որպէս յայտ արարեալ է զիւր Ս. Սիւնհոգոսիդ » :

« Իսկ յերկրորդ գործողութեան ընտրական փութարկութեան՝ որ առ ի վերջնական և վճռական ընտրութիւն ի միջոյ չորեքունց ստացելոցն առաւելագոյն քուեայս պարտի կատարիլ ի Համազգային ընտրողական բարձր ժողովի : Պատգամաւորքն Հայոց Թուրքաստանեայց ունին հրահանգ յիշդհանուր ժողովոյ մերմէ թէ ում պարտին առ զքուեայս ի միջոյ երկոյ անտի ընտրելեաց, ունելով յայս նուագ եւս իւրաքանչիւր պատգամաւոր վաթսուն և հինգ ձայնից զօրութիւն և երկաքանչիւր միահաղոյն հարիւր երեսուն քուեայս, ոչ տարադէպ թուի մեզ աստանոր մեկնաբանել զտարբերութիւն վերոյ նշանակեալ թուոյ Առաջնորդական վիճակաց Թուրքիաբնակ Հայոցս ի թուոյն ցուցելոյ յԱզգային կեդրոնական վարչութեան ի մասնակցութեան մերում յընտրութեան նախորդ փահանայապետի : Այս տարբերութիւն՝ որպէս տեսանի ի ցուցակէն՝ որ իճեռս Պատգամաւորաց մերոց, ծագի յայնմանէ զի ի ժամանակի նախընթաց Կաթուղիկոսական ընտրութեան Ազգային կեդրոնական վարչութեան կողմէն և Աղթամարայ, և ոչ զվիճակա Պատրիարքութեան Ս. Երուսաղէմի, զոր ի վեր անդրասացաք, զորոց զմասնակցութիւն յայս Համազգային ընտրական գործողութեան, սահմանեաց արդի Երեսփոխանական Ընդհանուր վարչութիւն Թուրքիաբնակ Հայոցս » :

« Ազգային Ընդհանուր ժողովս քաջ համոզեալ է, զի յետ օրինաւորապէս և ըստ առեւտական կարգաց կատարման առաջին և երկրորդ քուեարկութեանց յընտրութիւն Կաթուղիկոսին ամենայն Հայոց ի Մայր Տաճարին ներկայութեամբ և գործակցութեամբ մերս Պատգամաւորաց, Եկեղեցականն այն բարձրատիճան որ առաւել քան զամենեւին ընկալնուցու քուեայս, նա ամբառնայ արժանաւորութեամբ ի Գերագուշ ԲՈՒՄԱՐԱՅԱՆ ԱՌԱՔԵԼՈՅՆ ԹԱՅԻՆ ԵՒ ԲԱՐՔՈՒՂԻՄԵԱՅ ԵՒ ԱՌԱՔԵԼՈՅՆԱՅ ԱՌՆԵ ԱՍՏՈՒԹՈՅ Ս. ԳՐԻԳՈՐԻ ԼՈՒՍԱՒՈՐՁԻ ՄԵՐՈՅ ԸՍՏ ԻՐԱՅԱՆՆԵՒ ԵՒ ԱՐԴԱՐՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԸՍՏ ՕՐԻՆՈՅ ԱԶԳԱՅԻՆ Ս. ԵԿԵՂԵՅԻՈՅՍ ՄԵՐՈՅ » :

« Եւ յայնժամ Ամուսնաւոր Կաթուղիկոսական կողմէն և Աղթամարայ, և Պատրիարքական կողմէն և Ս. Երուսաղէմի, և ամենայն վիճակաւորս » :

Տահապատէ մասնակցեալք յընտրութիւն Հայրապետին ամենայն Հայոց, ԲԱՍՄԱՍԻՍ ՈՐԳԱՆ ԳԱՐԵՆԻՆ ԶԱՆԶՆԵՐ ԸՆՏՐԵԼՈՅՆ ՅԱՄԲԱՆ ՀԱՅՈՑ, որ և իրաւամբ կրէ ըզբարձր տիտղոս ԳԵՐԱԳԱՆ ԿԵՐՈՒՂԻՄԻԱՅԱՆ ՍԵՐԱՊԻԱՄԱՅ ՀԱՅՈՑ, իբրեւ արքայեւ ԳԼՈՒԽ ՄԵՐՈՅ ՄԵՐՈՅՈՅ ԿԱՐՔՈՒՂԻՄԻ և ԱՌԱՔԵԼՈՅՆԱՅ ՍԵՐԱՊԻԱՄԱՅԱՆ ԵԿԵՂԵՅԻՈՅ ՀԱՅՈՑ, զոր պանծալուցէ Տէր Յիսուս Քահանայապետն երկնի և երկրի աշակից և քրաւիկն լինելով ընտրեալ փահանայապետին և արխեպիսկոպէսին ի բարեպարգումութիւն Եկեղեցւոյ իւրոյ, և յանայայտակ և յանվար պահպանութիւն օրինոց և կարգացն Աւանդելոց ի Քրիստոսէ և ի սրբոց Հայրապետաց երոց բարեխոսութեամբ Երաջնաս Ս. Լուսաւորչին մերոյ : Ամեն.

26 օգոստոս 1866

ՊԱՏՐԻԱՐԿ Կ. ՊԱՍՏՈՅ
ՊՐՈՍ ԱՐԵՔԵԼՈՅԱՆ
(Մանգեաւ Երուսաղէմ)

Կաթուղիկոսին հետեւեալ ցուցած տարբերութիւնները դրուած են :

« Կաթուղիկոսին Հայոց եկեղեցին ո՛ր ք Սուրբ մանուկն նիւրեալ յատուկ անուն չունի. Եկեղեցւոյ հիմնը սրբապօրծող քահանայն անշուշտ անուն մը ունի, սակայն նոսր լինելով, անորմէն անուանելով՝ այժմ ո՛րեալ են, առանց անուն չորոյն համար, գէթ զայն կառուանողին անուամբ յիշելով՝ « Նղարեթայ » Ս. Եկեղեցին անունել : Նաղարեթ՝ եկեղեցւոյ հիմնդիր բարերարին անունն է, կառուցեալ 1724 : Հնդկաստանի մէջ ամեն Հայ անխոր թէ՛ մասութիւն նոր տոմարի հաշուովը գործածեն և թէ՛ ամնոց անունները անգղիական լեզուաւ կրտասանեն. չանէր, Ֆէվրէր, մոչ, և այլն. եթէ յունկար, փետրուր, ևլն, ըսես, երբէք չեն հարնար : Այս ջուղայեցւոց մէջ ևս ընդհանրացած է : Զիշրահ ըստ զիւրաքաղաք մը կայ՝ Կաթութայէն 25 մընի չափ հեռի, ուր եկեղեցի մ'ունինք յայնս սրբոյն Յովհաննու աւետարանին կառուցեալ 1695ին. այժմ իկուած է : Հնդկաստանի մէջ ապա չեն ամեն ուրեք այնպի եկեղեցիներ՝ որոնք մեծամեծ կուռածներով և հաստատ հաստ եկամուտներով փառարանեցաներ ունեցեր են. բլ այժմ եկեղեցիք փակուած եւս սի վրայ մնացած, և իրենց հաստատ եկամուտներն մասնաւորց

ժառանգ դարձած են : Արդարեւ մեռած է այս կողմերն ազգային հոգին ալ մարմինն ալ » :

— Տրապիզոնի Ապիսոն գիւղէն մասին 8 թուով :

« Ամսոյս 3ին գիւղին արեւմտեան հիւսիսային կողմը 3 ժամ հեռի գտնուող Շանա գիւղի Կիւշանայ թաղի Ս. Սարգսեան վարժարանի աշակերտաց տարեկան հարցաքննութեանց ներկայ էին. ուր կ'գտնուէր նաև Տրապիզոնի անուանի մանկավարժ Մեղաւորեան Յակոբ Էֆէնտի, փոքր-Սա մարութս գիւղի դաստառ ֆէօսէեան վահան Էֆէնտի և այլ մտաւոյ գիւղօրէից յարգոյ դաստառ և 150ի չափ բազմութիւն մի : Յետ աւարտման սուրբ Պատարագի՝ տեղւոյն դաստառ մեծ. Պ. Երուսաղէ վարիճեանի կարգադրութեամբն՝ աշակերտք մի քանի երգեր երգելէ և ուղերձ կարդալէ յետոյ, 3-4 ժամ չափ առնալ խօսեց Մեղաւորեան Էֆէնտի. նախապէս իւր սրտի ուրախութիւն և գոհունակութիւնը յայնմանէ վերջ, խիստ կոկիկ և ժողովրդեան հասկանալի լեզուաւ բացատրեց ուսման և դաստիարակութեան բարձրագոյն օգուտներն. քաջալերեց, յորդորեց զժողովուրդն ջանալ և յարատեւել իւրեանց սկզբան վեճեանարկելով, ժամը 3 ու կէսէն մինչեւ 9 տեւեց. աշակերտք ըստ մեծի մասին լաւ պատասխաններ տուին և յաջողակ շնորհիւ ջանից իւրեանց բարեջան ուսուցչին և պատաւարժան հոգաբարձուաց : Մի քանի երգերով և Կաթուսեան արժ. Տ. Սարգիս քահանայի օրհնութեամբք զննութեան հանգէան աւարտեցաւ : Յետ այսորիկ, ներկայ գտնուող դաստառներն ի խորհուրդ կոչեց Մեղաւորեան Էֆէնտի. մէկ ժամէ աւելի խօսեցաւ մանկավարժական գրութեան վերայ. թէ ի՛նչպէս պէտք է վարուիլ աշակերտաց հետ և ի՛նչպէս հեշտ և զիւրահասկանալի կերպիւ աւանդել դասերը, և այլն : Վերջապէս աշակերտաց ֆիզիկական և բարոյական կարողութիւնները օրինաւորապէս զարգացնելու նկատմամբ շատ մը մեթոտներ և հրահանգներ աւանդելով, պարտաւորութիւն դրաւ՝ եթէ կարելի է, գէթ ամիսը անգամ մը ժողով գումարել և վարժապետական միութիւն հաստատել, իւրաքանչիւր դաստառ իւր ստացած փորձառութիւններն միմեանց հարորդելու համար : Մինչև հետեւեալ օր նորին ազնուութեան ընկերակցութիւնը վայե

լելու պատիւն ունեցանք, որ նոյն օր վերջին յորդորական ազգու և սրտածմիկ խօսքերով իւր բարի սիրտը գիւղացի դպրոցականին և հայուն հետ թողով, և փոխադարձաբար նոյնի սիրան եւս ինք դրաւելով մեկնեցաւ զնալ ի Տրապիզոն » :

— Փար տիւ Պոսֆոր գրեր է երէկ թէ, Պօլսոյ անգղիական նորընտիր գեսպան լորտ Տիւֆրի մայրաքաղաքս դաւուն պէս պիտի աշխատի Պէրլինի դաշնագրոյն ճշգրտութեամբն գործադրութեան համար :

— Կրթական խորհրդական Էֆէնտին, վարժարանաց տեսչին հետ, քանի մ'օր յառաջ Ղաթութիւն վարժարանն երթալով պէտք եղած տեղեկութիւններն առնելն յետոյ, կարեւոր անօրինութիւններ ըրեր է :

— Կիւրակէ օրը, Միացեալ ընկերութեան տնօրէն ժողովոյ ստեղծապետ ընտրուեց Ե. Մինաս Չերազ Էֆէնտի : Կառավարկեմք որ ամսական վարձատրութիւն մ'ըլլայ իրեն՝ ընկերութեան սնտուկէն, որովհետեւ անձնական գործ կամ պաշտօն մը չունի և ո՛չ ալ անձնական հարստութիւն, Այս առաջարկութիւնն արդէն ըրած էինք՝ նախորդ թերթով Միացեալ ընկերութեան վրայ

ԱՅԼ ԵՒ ԱՅԼՔ

Ո՛չ եւս տարակոյս մնացած է հեղինական խնդրոյն կարգադրուած լինելուն վրայ : Մայրաքաղաքիս հեղին գեսպանն Բ. Դրան ծանուցեր է թէ Յունաստանի համար նշանակեալ վայրաց յանձնման ու ընդունելութեան պայմանագիրն ստորագրելու հրաման ընդունած է իւր կառավարութեան : Դարձեալ զրոյց եղած է, թէ Գերմանիոյ կառավարութիւնը կուզէ որ միջնորդութիւն մը լինի Բ. Դրան ու Գաղղիոյ մէջ թունուսի խնդրոյն համար. սակայն միշտ անհաւանական կը համարուին այդպիսի զրոյցներ, քանի որ քաջ իսկ պարզուած են թունուսի խնդրոյն համար մեծ տեղութեանց մէջ ի սկզբանէ անտի դոյացած համաձայնութեան ամենայն պարագայք : Ո՛չ սակաւ կարեւորութիւն կրնձայուի՝ այս օրերս Գերմանիոյ ու Աւստրիոյ մէջ հաստատեալ առեւարական դաշնագրութեան, որ Աւստրիոյ համար կարի յոյժ նպաստաւոր է եղեր. կմակարերուի, թէ Գերմանիա այս և այլ այսպիսի շահեր նուիրելով Աւստրիոյ Արեւել

լից մէջ ձեռք բերել ուղած չա-
հույ ստացման գիւրութիւններ
կապարաստէ : Իտալիոյ նոր նաւ-
խարարք վերջապէս ընտրուեցան
սակայն դեռ ծանօթութիւն մը
չկայ նոյա բռնելիք ընթացից
վրայ : Յայտնի է , թէ այժմ ա-
մենուն աչքը հռոմայ վրայ տըն-
կուած է , տեսնելու համար թէ
արդարեւ Ափրիկեան Տրիպոլիոյ
տիրելու համար շարժումներ պի-
տի ընէ :

— Թէլէկրաֆ լրագիրն իբրեւ
ստոյգ եղբորութիւն կապումէ հե-
տեւեալն : — «Առաջին անգամ
լորտ Սալիզաբըրի նպաստաւոր
խոստումներ ըրեր է Պ. Վատինկ-
թընի» Թունուսի նկատմամբ . ու-
րովհետեւ՝ Կլոպ լրագիրն Կիպ-
րոսի դաշնագրոյն վրայ Սուլթա-
նին պալատան բժշկաց մէկէն
գաղտնի ծանօթութիւն առած
և ժամանակէն յառաջ հրատա-
րակած ըլլալով՝ Պիքոնսֆիլտ և
Սալիզաբըրի լորտերուն վիճակն
գծուաբար վերահասողութիւն մէջ
և Լորտ Սալիզաբըրի հարկադրե-
ցաւ՝ դաշնագրին պատճենը իս-
կոյն հաղորդել վերահասողութիւն
անգամոյ . սակայն այս գործը
կարի յոյժ ծանր տպաւորութիւն
ընելով նոյա վրայ՝ մէկքանին
մինչեւ իսկ սպառնացան քաշ-
ուիլ երթալ վերահասողութիւն . և
որովհետեւ Անգլիոյ շահույց հա-
մար անհրաժեշտ էր Այսթեֆա-
նոյի դաշնագրութեան բարեփո-
խութիւնը , ուստի լորտ Սալիզ-
աբըրի Գաղղիոյ նպաստաւոր բա-
ղում խոստումներ ըրաւ , որոց
գլխաւորն է Թունուսի խնդիրն» :

— Առաջին աստիճանի Ռոմա-
նիէ պատուանշան տրուեցաւ՝ ար-
տաքին գործոց նախարար Ասիմ
փաշայի :

— Ռուսական գաղղիական ու
հելլենական դեսպանք՝ առջի օրը
Բ. Դուռը գալով , արտաքին գոր-
ծոց նախարարին հետ տեսա-
կցեցան :

— Լիբանանու կառավարիչ
Րիւսթէմ փաշա՝ երկու օր յա-
ռաջ մայրաքաղաքս եկաւ հրա-
մանաւ :

— Փարբերդի նախորդ կու-
սակալ Ազիզ փաշա՝ քանի մ'օրէ
հետէ մայրաքաղաքս կգանուի :

— Արշիպիզազոսի կղզեաց զին-
ուորական գերբերն ու ամրու-
թիւններն աչքէ անցունելու դա-
ցող գնդապետ Շաքիր պէյ երէկ
գարձաւ :

— Հեռագրէ մը կիմացուի ,
թէ Պոլսոյ անգլիական նախորդ
դեսպան Պ. Կոչըն՝ առջի երեկոյ
Պէրլին հասեր , և երէկ Պիզմարգ
իշխանին հետ տեսնուելէն յետոյ՝
Իննտոն ուղեւորեր է :

— Վերջին օրերս Գիտի և
Ձէշմէի մէջ դարձեալ քանի մ'ան-
գամ ուժգին շարժեր եղեր և
շէնքեր փլեր են , բայց բարե-
բաղդարար առանց մարդկային
ֆլասու :

— Մայրաքաղաքիս գաղղիա-
կան ու գերմանական դեսպանք
մօտերս իրենց հայրենիքը կու-
ղեւորին հրամանաւ :

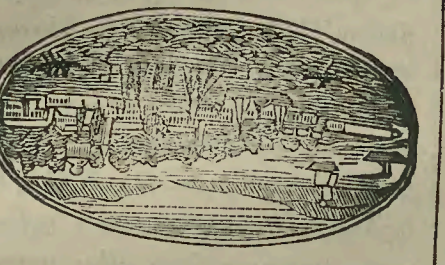
— Ամերիկայի Նիւ-Եօրք Հէ-
րլա լրագիրն գրեր և այնգեր է
թէ , ինքը կրնայ հաստատել որ
Ամերիկայի ներկայ նախագահ
կաշառք տալով ձեռք բերած է
նախագահութեան պաշտօնը :

— Թունուս մտնող գաղղիա-
կան զօրաց թիւն է 40 հազար ,
բաց ի նաւատորմէն՝ որ բազմա-
թիւ զրահաւորներէ կազմուած :
Այս պատճառաւ 20 միլիոն ֆը
րանկ ծախք ըրեր է Գաղղիոյ
կառավարութիւնը :

— Ռուսիայէն 400 հրէայ ըն-
տանիք Պէրլին փախեր են , և
այլ բազում ընտանիք ալ ուրիշ
տեղեր գաղթել կապտորաստուին
չկրնալով . հանդուրժել հարստա-
տահարութեանց՝ որ մուսուլման-
գործողութեան կողմանէ ի գործ
կը դրուի :

— Պոլսոյ իշխանը վեց
պաշտօնակալ ընտրեր է՝ գաւառ-
ները շրջադայելու և պարտադանց
ու յուրի պաշտօնեաներն պաշ-
տօնանկ ընելով՝ ուրիշները դեռ
լու պաշտօնով : Բուսնուգի՝ Վի-
տինի Թրնովայի և Սօֆիայի մէջ
ղնուորական վարչութիւն հրա-
տարակուեր , և հեռագրական
մասնաւոր հաղորդակցութիւնը
արգիլուեր են :

Կ. ՀԱՉԱՐԵԱՆ



ԳՈՐԾԱՐԱՆ ԵՐԽԱՆՈՏԻ

Երախտի հանրածանօթ վա-
ճառականներէն Հաղարեան Կա-
րապետ էֆէնտի՝ որ երկար ժա-
մանակէ հետէ եւրոպիոյ հետ
ծխախոտի վաճառականութեան
յարաբերութիւն ունենալով՝ մեծ
հմուտութիւն ու փորձառութիւն
ստացած է , իւր արամադրու-
թեան ներքեւ առած է այս ան-
գամ երբեմն «Գանտիլի» ան-
ուանեալ գործարանը : Արդէն
յայտնի է , թէ Հաղարեան է-
ֆէնտի յատուկ գործակալներ
ունի Եէնիճէ , Տրամա , Բալա-
լա , Սամսուն , Պաֆրա և Տրա-

պիզոն . հետեւաբար ընտրու-
թեան ու աճանութեան համար
մեծ գիւրութիւններ կընծայէ .
ուստի յիշեալ գործարանը գի-
մոց ամեն կարգի յաճախորդ-
անտաղիոյս դո՛հ պիտի լինին :
Հատուկ յանձնարարութիւնք ալ
ճշդիւ կկատարուին ամեն ճա-
շակի յաճախորդաց համար : Եւ-
րոպա զրկուելիք ծխախոտք ա-
ղատ են պանտրոյի տուրքէ :

Գործարանն է Պօլիս Մըսըր-
չարըն անկիւնը Քէթէնճիլէր-
պաշը , Եափրաքճի խան թիւ 106 :

Իզհարը իֆլաւ իթմիշ օլան
թօհաֆճը Ալիքսան Պալեանըն
իֆլաւը հազմնտա լաղըմ կէլան
մուսալէլաթը դանտիլէ քեամի-
լէն իճրա դըլընմըշ օլտուղուն .
տան միւֆիւսը մէքըմ գիմմէ-
թինտէ ալաճաղը օլանլարըն դա-
նոնը թիճարէթին 24 ինճի մատ-
տէսի մուհիպինճէ միւֆիւսի
մէքըմ թարաֆնտան թէքլիֆ
օլունաճաղը գօնգորտաթօնուն
միւղաքէրէ վէ գարարալաղըրը-
մար իշուն իշպու 1297 սէնէսի
մայիլինին 23 ինճի ճուճաւ էր-
թէսի կիւնի սաաթ 7 տէ իւրնճի
մահքէմէի թիճարէթէ կէլմէլէրի
իլան օլունուր :

ԻԼԱՆ

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷՉԱՐԷԹԻ

Էտրնէի , Գըրգ քիլիսա , Ըիւ-
թարօլի , Թըրնօլաճըք , Կէօք թէ-
փէ , Լիւլէ Պուրղաս , Կիւմէլճէնէ ,
Էսկիճէ , Տարը տէրէ , Տիմիթօ-
ղա , Օրթաքէօյ , Ճէսրի էրկէնէ ,
Ճէսրի Մուստաֆա փաշա , Կէ-
լիպօլը մէվզըլնտէ պուլընան վէ
պուլընտըրըլաճաղ օլան ասաքի-
րի շահանէ իշուն պիւր սէնէլիք
օլարաղ միւպայիտ օլընաճաղ օ-
լան էրզազի միւթէնէփիանըն
էվլէլճէ իլան օլընան ֆիաթլա-
րընտան թէնղիլաթ վուգու պուլ-
մըշ վէ պուլընըն իլանը Էվլէլ
վէճէ իլէ մայըսը բուսնին ե-
կիւմինճի կիւնիւ գարարը դա-
թիսինին վիլիլմէսի մուգարէր
պուլընմըշ օլմաղլէ կէրէք թօք-
տան վէ կէրէք մէվզը պէ մէվ-
զը վէ գալէմ պէ գալէմ իրա-
լինէ թալիպ օլանլարըն վէ շէրա-
յիթի անլամաղ իսթէյէնլէրին
չիմտիտէն հարպիլէն նէղաթէթի
լէվաղիմաթ տայիլէսինէ կէլմէ-
լէրի իլան օլունուր :

13 մայիս 97

ԻԼԱՆ

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷՉԱՐԷԹԻ

Հարպիլէ էրզազ անպարը ի-
շուն միւպայիտ օլունաճաղ օլան
սէքիլ պին գըլէ Կիլիսին Բէթ-
մօ սապոնը իլէ տէօրթ պին գը-

յէ պիլինճի նէմէրօ Թրիէսթէ
թօրպա շէքէրինին մայիսի բուսն-
նին եէկիլմի պիլինճի փէնչէն .
պիհ կիւնի պիլ միւնադասա գ-
րարը գաթիսի վիլիլէճէյինտէն
լիթա իթմէյէ թալիպ օլանլէրին ,
վէ եէկիլմի իւշլինճի ճիւմտա
լիթէսի կիւնի երւղտէ պէշ թէն .
զիլինէ բաղիպ պուլընանլէրին
Հարպիլէ նէղաթէթի լէվաղիմաթը
ուսուլմիլէ տայիլէսինէ կէլմէլէրի
իլան օլունուր :

17 մայիս 1884

ԻԼԱՆ

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷՉԱՐԷԹԻ

Թահնիլէ իտարէսի հասըլա-
թընտան Գափանը-տաղիգ տէ-
յիլմէնինտէ միւթէլաքիմ ֆի-
լուլթ օլունաճաղ օլան իլի-
երւղ պին գըլէ քէրէյին պէ-
հէր գըլէսի սիմ մէճիտիլէ օն-
տօգուղ զուրուչա օլարաղ օն պի-
փարայա թալիպի էօհտէսինտէ
օլուպ իշպու մայիսի բուսնին
եէկիլմի պէլինճի փաղար իրթէ-
սի կիւնի պիլ միւղայէտէ գարա-
րը գաթիսի վիլիլէճէյինտէն իշ-
թիւրա իթմէյէ թալիպ օլանլէրին
վէ եէկիլմի ալթընճը սալը կիւ-
նի երւղտէ պէշ գամիշա բաղիպ
պուլընանլէրին Հարպիլէ նէղա-
թէթի լէվաղիմաթը ուսուլմիլէ
տայիլէսինէ կէլմէլէրի իլան օ-
լունուր :

17 մայիս 1884

ԻԼԱՆ

ԷՎԳՍԱՆ ՆԷՉԱՐԷԹԻ

Հարէմէյնտէն մաղպութ շէհ-
զատէ Սուլթան Մէհմէտ վաղը-
ֆընտան՝
Գընալը ատատա Միւրատիլէ
մահալլէսինտէ օն պէլինճի ատա-
նըն տէօրտինճի արասը , զէրա
պէշ երւղ օն փարմաղ օն ալթը .
Ատայի մէղքիւրէտէ մահալլէի
մէղպուրէտէ եէտինճի ատանըն
օնընճը արասը , զիւրա՝ իւշ երւղ
եէկիլմի իլի .
Ատայի մէղքիւրէտէ մահալլէի
մէղպուրէտէ եէկիլմի սէքիլին .
ճի ատանըն եէտինճի արասը .
զիւրա՝ տէօրթ երւղ ալթմըշ պէշ ,
Ատայի մէղքիւրէտէ մահալլէի
մէղպուրէտէ եէտինճի ատանըն
եէտինճի արասը , զիւրա՝ իլի
երւղ սէքսէն պէշ .
Ատայի մէղքիւրէտէ մահալլէի
մէղպուրէտէ տէօրտինճի ատա-
նըն սէքիլինճի արասը , զիւրա՝
պին երւղ էլլի .

Վաղըֆը միւշարիլէյհ հաղրէթ-
լէրինին Էվզաֆը ճէլիլէլէրինտէն
պալատէ մուհարբեր պէշ գալէմ
մահլիւլ արասլէրին պա մուսաճէ-
լէ ֆիլուլթ օլունաճաղընտան
թալիպ պուլընանլէրին թարիսի
իլանտէն իթիպարէն օն պէշ կիւ-

նէ գատար չէ՛ր Էմանէթի ճէ-
լիւնինսէ գործուն էվգաֆ մու-
հասէպէ՛նիսնէ միւրաճաթ իյ-
լէմէլէրի իլան օլունուր ։

7 մայիս 97

ԻԼԱՆ

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷՉԱՐԷԹԻ

Կիւլէթ, Էտիրնէ վէ մէվադիի
իշուն՝ գըյէսի իքի երև գըրգ
փարա . ճէսը մուսթաֆա փաշա
վէ թէվապի՛ իքի երև օն պէշ
փարա . Տէմիթօգա՝ Օրթաքէոյ՝
Էրկէնէ վէ մէվադը՝ իքի երև
գըրգ փարա .

Նան, Էտիրնէ վէ մէվադիի ի-
շուն՝ գըյէսի ալթմըշ փարա . ճէս-
րի մուսթաֆա փաշա վէ թէվա-
պի՛ ալթմըշ փարա . Տէմիթօգա
Օրթաքէոյ՝ Էրկէնէ վէ մէվադը
ալթմըշ փարա .

Տադիգ, Էտիրնէ վէ մէվադիի
իշուն՝ գըյէսի եթմիշ փարա . ճէս-
րի մուսթաֆա փաշա վէ թէ-
վապի՛ եթմիշ փարա . Տէմիթօ-
գա՝ Օրթաքէոյ՝ Էրկէնէ վէ մէ-
վադը՝ եթմիշ փարա .

Թուզ, Էտիրնէ վէ մէվադիի
իշուն՝ գըրգ փարա . ճէսրի մուս-
թաֆա փաշա վէ թէվապի՛ գըրգ
փարա . Տէմիթօգա՝ Օրթաքէոյ՝
Էրկէնէ վէ մէվադը՝ գըրգ փա-
րա .

Սօղան, Էտիրնէ վէ մէվադիի
իշուն՝ գըրգ փարա . ճէսրի մուս-
թաֆա փաշա վէ թէվապի՛ գըրգ
փարա . Տէմիթօգա՝ Օրթաքէոյ
Էրկէնէ վէ մէվադը՝ գըրգ փարա .

Էրզ, Էտիրնէ վէ մէվադիի ի-
շուն՝ երև օն փարա . ճէսրի մուս-
թաֆա փաշա վէ թէվապի՛ երև
օն փարա . Տէմիթօգա՝ Օրթաքէոյ
Էրկէնէ վէ մէվադը՝ երև օն ի-
քի փարա .

Փասուլիա, Էտիրնէ վէ մէվա-
գիի իշուն՝ եթմիշ փարա . ճէս-
րի մուսթաֆա փաշա վէ թէվա-
պի՛ եթմիշ փարա . Տէմիթօգա .
Օրթաքէոյ՝ Էրկէնէ վէ մէվադը
եթմիշ փարա .

Սապօն, Էտիրնէ վէ մէվադիի
իշուն՝ իքի երև եթկիրմի փարա .
ճէսրի մուսթաֆա փաշա վէ թէ-
վապի՛ իքի երև եթկիրմի փարա .
Տէմիթօգա Օրթաքէոյ՝ Էրկէնէ վէ
մէվադը՝ իքի երև եթկիրմի փա-
րա .

Բուզէնը գէյթ, Էտիրնէ վէ մէ-
վադիի իշուն՝ իւշ երև եթկիրմի
փարա . ճէսրի մուսթաֆա փաշա
վէ թէվապի՛ իւշ երև եթկիրմի
փարա . Տէմիթօգա Օրթաքէոյ Էր-
կէնէ վէ մէվադը՝ իւշ երև եթ-
կիրմի փարա .

Ղազ, Էտիրնէ վէ մէվադիի իշուն՝
փարա երև օթուզ . ճէսրի մուս-
թաֆա փաշա վէ թէվապի՛ երև
օթուզ փարա . Տէմիթօգա՝ Օր-

թաքէոյ՝ Էրկէնէ վէ մէվադը
երև օթուզ փարա . Տէմիթօգա
Օրթաքէոյ՝ Էրկէնէ վէ մէվադը
երև օթուզ փարա .

Շէքէր, Էտիրնէ վէ մէվադիի
իշուն՝ իքի երև եթկիրմի փարա .
ճէսրը մուսթաֆա փաշա վէ թէ-
վապի՛ իքի երև եթկիրմի փարա .
Տէմիթօգա՝ Օրթաքէոյ՝ Էրկէնէ
վէ մէվադը՝ իքի երև եթկիրմի
փարա .

Սաման, Էտիրնէ վէ մէվադիի
իշուն՝ օն իւշ փարա . ճէսրը մուս-
թաֆա փաշա վէ թէվապի՛ օն
իւշ փարա . Տէմիթօգա՝ Օրթա-
քէոյ՝ Էրկէնէ վէ մէվադը՝ օն իւշ
փարա .

Հաթապ, Էտիրնէ վէ մէվա-
գիի իշուն՝ գըյէսի պէշ պըշըգ
փարա . ճէսրը մուսթաֆա փա-
շա վէ թէվապի՛ պէշ պըշըգ փա-
րա . Տէմիթօգա՝ Օրթաքէոյ՝ Էր-
կէնէ վէ մէվադը՝ պէշ պըշըգ
փարա .

Քէօմիւր, Էտիրնէ վէ մէվադը
իշուն՝ գըյէսի օն տէօրթ փարա .
ճէսրի մուսթաֆա՝ փաշա վէ թէ-
վապի՛ օն տէօրթ փարա , Տէմի-
թօգա՝ Օրթաքէոյ՝ Էրկէնէ վէ մէ-
վադը՝ օն տէօրթ փարա .

Իքինճի օրտուրի հիւմայուն մէր-
քէզ վէ մէվադը իշուն պալատէ
կէօթէրիլիլի իւզըս պիր սէնէ-
լիք օլարագ միւպայիա օլունա-
ճագ օլան օն տէօրթ գալէմ էր-
զագը միւթէնէվիլէնին ֆիյալթ
մուրագգամէլէրի իլէ թալիպէրի
էօհտէսինտէ օլունպ՝ իշպու մայի-
սի ըռմիլին եթկիրմինճի չարէն-
պիհ կիւնինէ գատար հէր կիւն
միւնագատար իճրա գըլլնաճա-
ղընտան , կէրէք թօփտան վէ կէ-
րէք մէվգի պէ մէվգի իթայէ թա-
լիպ օլանլէրին , վէ եթկիրմի պի-
րինճի վէնչէնպիհ կիւնի երևտէ
պէշ թէնլիլինէ բաղիպ պուլու-
նանլէրին Հարպիլէ նէղարէթի
լէվաղիմաթը ումուլիյէ տայիլէ-
սինէ կէլլէլէրի իլան օլունուր ։

4 մայիս 97

LOTERIE

ՄԵԾ ՎԻՃԱԿԱՆԱՆՈՒԹԻՒՆ

300,000 Ֆր.

Այսպիսի մեծ գումարի մի կը
հասնի, եթէ յաջողի, գլխաւոր
պարգև . սոյն վիճակահանու-
թեան, զոր Համպուրկի կառա-
վարութիւնը վաւերացուցած և
պարգևներուն ճշգիւ վճարումն
իւր գանձային գումարգլխներ-
ըովս երաշխաւորած է ։

Մեծ պարգևէն զատ նաեւ
հետեւեալ պարգևները կը պա-
րունակէ սոյն վիճակահանու-
թիւնը ։

Տոմար	Ֆրանկ	Ֆրանկ
1	312,500	— 312,500
1	187,500	— 187,500
1	125,000	— 125,000
1	93,750	— 93,750
1	62,500	— 62,500
2	50,000	— 100,000
3	37,500	— 112,500
4	31,250	— 125,000
2	25,000	— 50,000
12	18,750	— 225,000
1	15,000	— 15,000
24	12,500	— 300,000
5	10,000	— 50,000
3	7,500	— 22,250
54	6,250	— 337,500
5	5,000	— 25,000
105	3,750	— 393,750
263	2,500	— 657,500

Եւն Եւն

Համագումար 51700 պար-
գևը, որ վեց բաժանմամբ պի-
տի քաշուին։ Տոմարներուն բաժ-
ներինը պաշտօնապէս որոշուած
է, և առաջին երկու բաժան-
մանց ամեն վիճակահանութիւն
ներուն համար կհասնի ։

22 Ֆր. 50 անդ. ամբողջ ամսական համար
11 » 25 » կէ » » »

Ճշգիւ գիտել կուտամք թէ
մէք միայն մայր տոմսակներ կը
ղրկեմք կառավարութեան զինա-
նշանով կնքեալ և վիճակահանու-
թեան ընդհանուր տնօրէնութե-
նէն ստորագրեալ ։ Ղրկելու հը-
րամաններուն հետ պէտք է նաեւ
ապսպրուած տոմսակներուն գի-
նը վճարուի, որ և է երկրի Պան-
քատոմսերով . կամ Գերմանիոյ ,
Ֆրանսոյի , Աւստրիոյ , Սինդիկոյ
և այլ երկիրներու վերայ փո-
խանակագրերով, կամ որ և է
երկրի նամակագրոյնով, կամ
բոսթայի վերայ վճարագրով ։
Այսպէս գրամն ստանալուս
պէս տոմսակները կ'ուղարկեմք
զոց նամակով թղթատարութեան
միջոցաւ ։ Իւրաքանչիւր վիճակա-
հանութեան անմիջապէս յետոյ ,
նոցա պաշտօնական ցուցակը կու-
ղարկեմք տոմսակատեարց , և
շահուած գումարներն իսկոյն շա-
հողաց տրամագրութեան ներքեւ
կընեմք ։ Եւրոպիոյ ամեն գլխա-
ւոր քաղաքաց հետ մեր յարա-
բերութիւնք թոյլ կուտան մեզ
շահուած գումարները շահողին
բնակատեղին ալ վճարել ։ Կիւնդ-
րեմք որ տոմսակ գնելու հրա-
մաններն հնար եղածին չափ շու-
տով զրկուին յառաջիկայ յունիս
31էն առաջ , որ վիճակահա-
նութեանց սկսման համար որոշ-
ուած պաշտօնական օրն է ։

ISENTHAL et Cie.
Bureau principal de Loterie
Hambourg (Allemagne)

Եւրոպական ամեն լեղուօք կը
թղթակցիմք ։ Արեւելքէն Համ-
պուրկ նամակներն 180 ժամու
մէջ կհասնին ։

Steiner Bureau d'annonces Hambourg.

PILULES HOLLOWAY

ԴԵՂԱՅԱՏԵ ՅՈՒՆՈՒՆԷՆ

Լեարդի , ստամոքսի և աղիքներու
ամեն տեսակ անկարգութեանց համար
խիտ ընտիր է սոյն դեղահատը . և
մեն ջղային տկարութեան ուժաթա-
փութեան և տխրութեան համար . և
ջնջէ և անհետ կընէ ամեն տեսակ ան-
շափաւորութեանց հետքերը ։ Սրտի և
երիկամանց վրայ օգտակար ազդեցու-
թիւն մ'ունի . արեւնը մաքրելով նոցա
խանգարեալ վիճակը կը կանոնաւորէ ,
և զրգուելով կենսական գործարանները
կը զօրացնէ ։ Իւր դեղական մեծ ազ-
դեցութեամբ սրտխառնութիւն, կ'ւճ-
ուութիւն, մաղձային հիւանդութիւն-
ներ, որովայնի մէջ լցուած կազի ,
գլխի ցաւեր կը վանէ, մարսողութիւնը
կը չափաւորի , և մարմինը մաքրու-
եալ բոլոր այն աղտոգորութիւններէ ,
չափ անգամ զանազան հիւանդութեանց
սկզբնապատճառ կըլլան , առողջ
եղ և բնական զերբը կը զգենու ։

ONGUENT HOLLOWAY

ՍՊԵՂԱՆԻ ՀՈՒՆՈՒՆԷՆ

Մորթային հիւանդութիւնք և վէր-
բուժելու մասին ունեցած պալատման
կան յատկութեանցը ՀՀԱԱՍԱՐԻՐ ԼԼ-
նաւ ուրիշ դեղ մը . հին կամ նոր թո-
նաւոր վէրքեր , ուռեցք , քաղցիկ
(շէրէֆէն) , սրունից և ստեանց վէր-
քեր կամ բորբոքին կանցնին և կամ կ'
լաւանան . օգտակար է նաև հարբուխի ,
հազի , սրտի բարախման , մանաւանդ
օգտաւ (եւ) ըսուած հիւանդութեան
իւր կազուրէն , և զօրաւոր ազդեցու-
թեամբ խոյլ (բրոմ) հիւանդութեան
թեան ապականիչ զօրութիւնը ինչ
աստիճան մը ըլլայ կը դիմագր . և

Այս դեղերուն գործածութեան ե-
ղանակը նշանակուած է իւրաքանչիւր
տփի վրայ , որ կը գտնուի ամեն դե-
ղագանձներու քով , և մասնաւորա-
պէս Պահճէ դարու թաշ խանի կող-
մերը Պ . Գաապարեանի դեղարանը
ն . 7 կը ծախուի ։

Աւելի առնել ուզողը կը հրաւիրուի
առ հեղինակն տօքթօր Հոլլուէ Ի
Լօնտօն Օքսփօրտ փողոց թիւ 533 :

ԴՐԱՄԱԿԱՆ

ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼԻՍ

19 Մայիս 1881

Գօնաօրտէ	18 — 37
Երկաթուղեաց	Ֆրնդ. 61 — 20
Թրամուէյ	0. 1. 5 — 70
1863ի փոխառութիւն Ֆրնդ.	94 —
1865ի » »	95 —
1869ի » »	94 —
1872ի » »	29 — 50

Օսմանեան լիւան 100 ղշէն

Մէճիտիյէ	107 — 59
Մէթալիք	206 — 21
Հինգնոց	245 —
Վեցնոց	128 — 20
Պղինճ	670 —
Թղթագրամ	1010 —
Ռուսիոյ Բօլ	90 — 18
Գաղղիական լիւրա	87 — 20
Սնդղիական »	110 — 7
Գրիմից	51 — 25

ՏԵՕՐԷՆ ԵՒ ՏԷՐ

Հ. Ս. ԱԼԱՃԱՃԱՆ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԶԱՐԳԱՐԵԱՆ
Կ . Պօլիս Սուլթան Համամ